

3. This Regulation comes into force on the date of the coming into force of the Regulation respecting gas and public safety, approved by Order in Council (*enter here the number and date of the Order in Council*).

2797

Draft Rules

Civil Code of Québec
(1991, c. 64)

Rules respecting the solemnization of civil marriages — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Rules to amend the Rules respecting the solemnization of civil marriages, the text of which appears below, may be made by the Minister of Justice upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft Rules amend the Rules respecting the solemnization of civil marriages by extending the range of the pilot project in order to allow that marriages be solemnized in other places.

Further information may be obtained by contacting Mr. Simon Marcotte, advocate, or Ms. Anne Richard, advocate, Direction générale des services de justice, 1200, route de l'Église, 7^e étage, Sainte-Foy (Québec) G1V 4M1; tel. (418) 644-7700 or (418) 644-7704; fax: (418) 644-9968.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister of Justice, 1200, route de l'Église, 9^e étage, Sainte-Foy (Québec) G1V 4M1.

LINDA GOUPIL,
Minister of Justice

Rules to amend the Rules respecting the solemnization of civil marriages¹

Civil Code of Québec
(1991, c. 64, art. 376)

1. The following is substituted for section 5.1 of the Rules respecting the solemnization of civil marriages:

¹ The Rules respecting the solemnization of civil marriages, made by Minister's Order No. 1440 dated 6 July 1994 (1994, *G.O.* 2, 2975), were amended once by the Rules made by Minister's Order No. 1772 dated 13 May 1998 (1998, *G.O.* 2, 2063).

“5.1. Under a pilot project, with the permission of the clerk of the Superior Court, a marriage may be solemnized in a place accessible to the public and laid out for that purpose at one of the following locations:

— in the judicial district of Charlevoix:
at the Manoir Richelieu, 181, avenue Richelieu, La Malbaie—Pointe-au-Pic;

— in the judicial district of Longueuil:
at the Hôtel de ville de Boucherville, 500, rue de la rivière aux Pins, Boucherville;

— in the judicial district of Montréal:
at the Montreal Botanical Garden, 4101, rue Sherbrooke Est, Montréal;

— in the judicial district of Québec:
at the Domaine Catarauqui, 2141, chemin Saint-Louis, Sillery;

— in the judicial district of Rimouski:
at the Jardins de Métis, at Grand-Métis.

A request to that effect shall be submitted to the clerk before the posting of the notice of marriage or at the time of the application for a dispensation from publication of the notice.”

2. These Rules will come into force on the fifteenth day following the date of their publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2804

Draft Regulation

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6)

Services contracts of government departments and public bodies — Amendments

Notice is hereby given, in accordance with sections 10 and 11 of the Regulations Act (R.S.Q., c. R-18.1), that the Regulation to amend the Regulation respecting services contracts of government departments and public bodies, the text of which appears below, may be made by the Government upon the expiry of 45 days following this publication.

The draft Regulation introduces new conditions for registration in the register of Government suppliers. ISO standards respecting quality insurance will be added to the current registration conditions, for six specialties of

professional services in construction. It concerns consequential amendments with the proposed amendments to the General Regulation respecting the conditions of contracts of government and public bodies.

The introduction of ISO standards will limit access to the main contracts of the specialties concerned solely to suppliers who hold the required certification. This will entitle suppliers who freely comply with the strict requirements of total quality at the Government's recommendation to reap part of the benefits.

Further information may be obtained by contacting Lucien Turcotte, Secrétariat du Conseil du trésor, 875, Grande-Allée Est, Québec (Québec) G1R 5R8, telephone: (418) 644-6276, fax: (418) 643-2987.

Any interested person having comments to make on the matter is asked to send them in writing, before the expiry of the 45-day period, to the Minister for Administration and the Public Service, Chairman of the Conseil du trésor, 875, Grande-Allée Est, Québec (Québec) G1R 5R8.

*Minister for Administration and the Public Service,
Chairman of the Conseil du trésor,
JACQUES LÉONARD*

Regulation to amend the Regulation respecting services contracts of government departments and public bodies*

Financial Administration Act
(R.S.Q., c. A-6, s. 49)

1. Section 121 of the Regulation respecting services contracts of government departments and public bodies is amended by adding the following at the end:

“In addition, to be registered in the maritime engineering and highway engineering at level 2 or 3 of the building civil engineering specialty, a supplier shall hold a registration certificate issued by a registrar accredited by the Standards Council of Canada or by an accrediting agency recognized by it, to the effect that the supplier

has a quality system for the area concerned by the specialty in question and complying with the ISO 9001 standard.”.

2. Section 124 is amended by adding the following at the end:

“In addition, to be registered at level 2 or 3, a supplier shall hold a registration certificate issued by a registrar accredited by the Standards Council of Canada or by an accrediting agency recognized by it, to the effect that the supplier has a quality system for the area concerned by the specialty and complying with the ISO 9001 standard.”.

3. Section 149 is amended by adding the following at the end:

“In addition, a supplier shall hold a registration certificate issued by a registrar accredited by the Standards Council of Canada or by an accrediting agency recognized by it, to the effect that the supplier has a quality system for the area concerned by the specialty and complying with the ISO 9001 standard.”.

4. Section 150 is amended by adding the following at the end:

“In addition, to be registered at level 2 of the preventive maintenance system specialty, a supplier shall hold a registration certificate issued by a registrar accredited by the Standards Council of Canada or by an accrediting agency recognized by it, to the effect that the supplier has a quality system for the area concerned by the specialty in question and complying with the ISO 9002 standard.”.

5. The procedures for awarding contracts that were undertaken before the coming into force of this Regulation shall continue in accordance with the provisions in force at the time the awarding procedures were begun.

6. This Regulation comes into force on the fifteenth day following the date of its publication in the *Gazette officielle du Québec*.

2799

* The Regulation respecting services contracts of government departments and public bodies, made by Order in Council 1169-93 dated 18 August 1993 (1993, *G.O.* 2, 4951) was last amended by the Regulation made by Order in Council 523-98 dated 22 April 1998 (1998, *G.O.* 2, 1747). For previous amendments, refer to the *Tableau des modifications et Index sommaire*, Éditeur officiel du Québec, 1998, updated to 1 September 1998.